

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ



στομάχια σαζ!...

Ήταν πάντα καζι καὶ κατσικιασμένη ή θειά Πάσχανα, πάντα
θειούνενη καὶ έτουμι γιὰ μάλιστα, καὶ μονό ξέναν έντειποι, διπά τὴν
θέλαιαν, μὲ προστίθια στοὺς δρό-
μους, ντεμένη καὶ σταλιανήν Βλά-
χικα, να πηνή κρασί στὶς ταβέρνες
καὶ να χορεύει με τὸν μάλιστα
μαστοφόρο τῆς πατέρας της. Ήταν
η μόνη περιστασία ήτο Αποκριές,
που έβλεπε τὴν φτιο-
γχονηλία τῆς Βροντολαγκόδας, πη-
δηγήτη, γαρωτή καὶ εὐ-
θυτή, παρὰ δὲ τὴν με-
λιγχούλη τῆς μά-
σσας τὴν άκνηστα,
μὲ τὸ πιρού τὸν χει-
λιδῶν της στηνάκια.
Φώναστα δὲ διτὶ τὴν
απάτη αὐτῆς δὲν τὴν
είχα μονάχα έγοι,
ἄλλα καὶ δὲ Φοράκι-
ας, οἱ κρασοτόληις έ-
τει ποτά στὶς ξε-
πληράς την βρύση.
Βλέποντας καὶ αὐτὸς
τὴν προσωπίδα νά
μοιάζει καταπληκτικά μὲ τὴν Βασι-
λικὴ τῆς Πάσχανας, ήγκάλισε
τὸν μαστό που ζόρει, τὸν πήρε
καπνόν αὐτὸν τὸ χέρι καὶ άρχισαν κ'

Ήταν η ίδια ή Βασιλικὴ
τῆς Πάσχανας.

οἱ διο τοὺς νά χορεύουν, τραγουδῶντας:

Βασιλίκο μ', τὰ κονιμόνιά σου,

μὲ τὶ τάχεις γυούσα;

Βαρεά ν' ἐ' ἀνάμενα!

Γιὰ τοτοῦ, διπά τὸ βράδυ τῆς τελευταῖας 'Αποκριές, που έγιαζαν
τὶς προσωπίδες, ή τοιλαζούμενές πειά, τὶς έδεναν πίσω ἀπὸ τὸ σέβρο
τους, ή μισοξερούμενές τὶς ἀπόθεταν πουνθενά, μονό φωνάντας ποὺς έ-
βλεπαν νερού πλέον πρόσωπα γνωστά καὶ θλιβόταν ή καρδιά μου!

Μιὰ ἄλλη πάλι προσωπίδα, μὲ μότη κυνή, λίγο στραβή, διὸ
μονιτάξια χρειαστένα, καὶ μιὰ λίγη ξεπλουμένη στὴ
φυσιογνωμία της, ιδού ζοντάνει στὴ φαντασία μου
τὸν μασκαρά τὸν Κολλέτο.

Ήταν ένας ἄνθρωπος
καλός καὶ φτωχός ἀνηγρά-
φος καὶ ξωγάρας. Τὶς Κυ-
μαστές καὶ τὶς γιοττάδες έ-
ψηλεν, βοηθητώς, στὴν
έκστασιά.

"Έξω, έξω ἀπὸ
τὴν πόλη, κοντά στὸ κεφα-
λοθρόνο, σ' ένα μόλις ἀπὸ
πάνω, είχε νοικιάσει ένα
μοναχικό δωμάτιο, καὶ έξω-

ΤΟΥ Κ. ΣΤΑΜ. ΣΤΑΜ.

γούμιζε ἄγιους καὶ πλουσίους τοῦ χιοροῦ.

Θυμάμα τί έντειποι ποὺ μάς ξέναμα, διπά μιτράψε μᾶς φορά, στὸ
φτωχοὶσος δοκιμάτο του, έπου διὺς ζοντέςες, σὲ μιὰ ἄρχη στρω-
μένης ταπεζή, ήταν τὸ ζεβεβάται του, μιὰ κατάσταση στὶς γονιά, ώλος δὲ
χρυσισμός του, καὶ διὺς σαρκώνια στὸν τοίχο πρεμασμένα, ή περιου-
σία του. Τὶς έντειποι ποὺ μάς ξέναμα, λέωε, ή περιδιλατώς, ή πολύ-
χρονος καὶ φανταστέρες έξοντες τόπον μεγάλωπερόπον δεσποτιδῶν
καὶ στρατιωτικῶν, άρχοντον τοῦ παληὸν καιροῦ, καὶ ἄγιον πούτζη ζω-
γραφίστε.

Μέσα στὴ γιτσεία τῆς γιαννής του κάπανος,
όπερες έκεινες ή ἄγιες ελέονες, τὰ πρόσωπα τὰ σε-
βατοῖς μὲ τὰ μαρδά μιὰ μέρα, μιτράψε μέσου στὸ κει-
λί τοῦ Κολλέτου απὸ τὸ πρασόνυ, πήραμε τὶς
μπονές καὶ τὰ πινέλια καὶ παραμορφώσαμε, χω-
ρίς ν' ἀγρίζουμε διπόλων τοὺς ἄγιους, τὶς ἄλλες
προσωπογραφίες ποὺ είχε καπετι στὸ φτωχός, για
νύ πεζίλι τὸ φυσικό του...

Γιὰ τοῦτο, μὲ ἔτειτε πάντα ή συνειδητής, δικα
μὲ ἄλλα παδιά μιὰ μέρα, μιτράψε μέσου στὸ κει-
λί τοῦ Κολλέτου απὸ τὸ πρασόνυ, πήραμε τὶς
μπονές καὶ τὰ πινέλια καὶ παραμορφώσαμε, χω-
ρίς ν' ἀγρίζουμε διπόλων τοὺς ἄγιους, τὶς ἄλλες
προσωπογραφίες ποὺ είχε καπετι στὸ φτωχός για
νύ πεζίλι τὸ φυσικό του...

Θημάμα πάρι στὴν ξωγάραν πάποις κυρια-
βάλισε μορφασία μαρνά, σαν νὰ ήταν μαρχός,
καὶ πὼς στη στρωγγυλή καὶ γιαλιστή σὴν φλο-
πάτασι ισοργή ένων επιπόρων τῆς πατρίδας μου,
φρεσέμενη νέναια καὶ καλυμματή, καὶ πὼς στὸν ἀ-
στινόμου τὴν έξοντα προσθέσαμε μιὰ ἀλογο-
νυμοῦ...

"Όταν μὰ μέρος
καμπάνα κτύ-
πησε νεκροπά...

Η βεβήλωση αὐτῆς στεναχώφωρε πολὺν τὸν κα-
κομοιχοῖ τὸν Κολλέτο, μὲ ἄλλο
τότε σιωπήζε, δύρος καὶ δίσ-
θυμος, καθούταν καπιτού φρούτο στὸν καφενέ, καὶ πα-
ραπονούτανε γιὰ τὸ καρδ ποὺ τὸν κάπανε.

"Ελά, κιό-Νικολάζη, τοῦ έλεγε παρηγρόδντας
τὸν εἰρωνικὸν οἱ καρετζής, καὶ δὲν είναι πιστός... Λ-
πονέρες έζησε πορά καὶ... μαραγεπτήσαντε καὶ ζω-
γραφίασαν!

"Μά δὲν είνε έτοι... Προσβάλλανε καὶ τοὺς πε-
λάτες μον...
— Μά τι προσβάλλανε καὶ προσβάλλανε, κιό-Νικο-
λάζη μον; Γιατί κάθεσαι καὶ σπάζ... Μήντος έτει-
δή έβαλαν οὐρά τοῦ άστυνόμου έγινε... ιονάριο!...
Αίντος ήτανε ἀπὸ καρδ!

Μέσα στὸν μασκαράδες
ποὺ περνούσαν...

Οι ένοοι τοῦ έγκληματος δὲν ἀνακαλύπτησαν.
αὐτὸ διούς δὲν έταν νά μᾶς κάνη νά τρεπθωστε
διπά βλέπει τὸν κακομοιχοῖ τὸν Κολλέτο νά κάθε-
ται λιαπμένος καὶ βαρίς τὸν καφενέ, ή νά περάνη, φτωχός καὶ ἀμ-
ιλτος, στὸν διούνος. Αισθανόματε τότε ένα μεγάλο βάρος στὸν
καρδιά...

— Ζε, νά μπορούσαμε νά διοθόσσωμε τὸ λάθος μας!...
Καὶ γι' αὐτό, διπά μιὰ μέρα ἀκούσαμε τὴν καμπάνα νά σημάνει
νεκροπά καὶ μάθαμε πώς πεθάνει τὸ Κολλέτο, ή καρδιά μας σφίγκτηρε
καὶ μιὰ λίτη, ποὺ τὴν αἰσθάνουμε αἰώνια καὶ σημεριά, κατέκλισε κι'
έπινε τὴν φυσική...

Καὶ νά τοις τώρα, όλοζηντανος
μπροστά μον, έστεια πάλι ἐνα-
δινό κρόνια, σὲ μιὰ προσωπίδα τὸ
Κολλέτος... Μὲ τὸ πρασόνυ
καὶ σεξελιουμένο τὸν τακτάκια, τὰ
πλειτεῖα τὰ πατελόνια του καὶ
τὰ κάσσωντα τὰ πατελόνια του,
— Αλλά έκεινο ποὺ καταπληκτι-
κῶς τὸν έμωαζε ήταν ή προστο-
πόδα. Οἶδος, διπά είπαμε, μὲ
τὴ μοτή την κυρτή καὶ λίγο
στροβή, μὲ τὰ μονιτάξια κρημα-
σμένα καὶ μιὰ λίτη καὶ μιὰ
πέρα ξεπλουμένη στὴ φυσιογνο-
μία του...

Χωρίς νά ιδούμε αἴσια μέρα
μπροστά τὸ μασκαρά, τὸν πετούσα-
με λεγόντα. Αλλά διὰ γίνοις
καὶ είδα στὴν προσωπίδα τὸν
άγιογράφο διλέξωντανο, παραλύ-

‘Εξωγράφισεν ἄγιους καὶ πλουσίους
τοῦ χωριοῦ...

Καὶ τοῦ άστυνόμου τοῦ βάλαμε
μιὰ δλογονούρα...

ΤΟ ΤΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

ΟΙ ΔΥΟ ΠΟΝΤΙΚΟΙ

Κάποτε ένας ποντικός κίνησε απ' την έξοχή και πήγε στην πολιτεία, γιατί είχε άνοιξε πολλά γι' αντή. Έκει μέσα βρήκε έναν άλλον ποντικό καλύπτεμένο κι' έπιασε φιλία μαζί του.

— Πώς τά περάσω; Άποκριθηρες έκεινος. Ή τροφή μου είνε πότε λίγες ήλισσες, πότε κάπιτσες οιζές, πότε κανένα κομμάτι φυΐ πού πετούν οι άνθρωποι.

— Πάμε τώρα νά ίδης πώς τά περνάν κ' έγω, είτε ο καλοθρημένος ποντικός στο φίλο του.

Και τόν πήρε και έφερε σ' ένα μπακάλιο, όποιο τού δύοσε ριζές ειρικού, βούτηνο, κυριομέριο κι' άλλα πολλά.

— Επειτα άντο πάραστητηρικαν κι' ο ποντικός της έξοχής γύρισε στην τρίτη του. "Όταν διως, θυτερό" άπο λίγες μέρες ξανατείνεταις και ξανατίνεται στο μπακάλιο, βρήκε τό φύλο του πιασμένο στό δόκιμο με τό κεφάλι σπασμένο.

— Κάλιν ήλισσες και οις με τό κεφάλι γερό, είτε τότε ο ποντικός της έξοχής, παρη τιρι και βούτηνο με τό κεφάλι σπασμένο.

Κι' από τότε δύο ξανατάτησε ποτέ του στήν πολιτεία.

Ο ΓΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΟΝΤΙΚΑ

Μιά φερά ήταν ένας γάτος που κενηρόσθε πληγιά τα ποντικά του σπιτιού του και τά είχε αμανίσει. "Όταν γλυτώθωνται απ' τά νήσια του κυριότηταν στη καταβάθμη τής φωλιάς των και δέν έγιναν έξι καθύδιον.

Σύν πέρασαν κάπιτσες ήμερες και δύο δύνισε πειά ποντικά για νά φάν διάτος, μάρτιμπος να λευκή μέτο τό σπίτι κάπιτσαν καιρό κι' έγινε.

"Όταν ξαναγίνεταις έβερε κάπι μαρμαροποντικά που είχαν ξεδιπέτει, είχαν βρει έξι απ' τή φωλιά τους και είχαν στήσει χορό. Τότε ο γάτος ποτάσσεται ένα απάντη και τού είπε:

— Τρέξε γρήγορα στη φωλιά σου νά πής και σπιτούς άλλους ποντικών πώς έγινε πήγα στον "Αγιούς Τόπους", γίνεται Χατζής και δύο δύνισε πειά μίαματα. Από δύο και πέρα νά βγαντεί αρροβα απ' την τρίτη σας, νά τρωτε δύ.τι θέλετε και μή μήν έχετε καθύδιον φθού από μένα.

Τό ποντικάρι έτρεψε νά πή την παραγγέλια στ' άλλα ποντικά, κι' αιτήν κάρκανα πολλά κι' άπομάσισαν νά βγούν έξι. Τότε δύος πετάγητρες ένας γεροπόντικας και τά σταμάτησε λέγοντας:

— Ιά σταθήτε, βρέ, νά κυττάσιον έγω από την τρίτη και θά σᾶς πώλην είνε άλληθινή νά παραγγείλια που έτεινε ο γάτος.

Μόλις δύος πρόσθιαν τό κεφάλι του, είδε τό γάτο νά κυττάζη κατά την τρίτη μέγαριμένα μάτια και νέ τάνεβοτεβέλη τά μοντότακια του.

Τότε ο γεροπόντικας ξανατίνεται μάτια και είτε στοις ποντικών:

— Τριτώντα πόλι βαθύτερα, κακόμιοιρι, γιατί ο γάτος και Χατζής νάγινε, τά παλήτη του δέν τ' αφίνει...

σανε τά χέρια μου!... Και τόν παρακολούθησα με παρδοχιτάτη, πονόντας για κάθε λεμονιά πού έτρωγε!... "Έξαφαν, ένα λεμονοκόμιτο τού κτιστείς και τού έχουνε τή μάτη κι' ένα άλλο τού πήρε τό καπέλλο και τού έφριζε άλληληρη τήν προσποτήδη καταγής!

"Ο μασκαράς έγνωσε με τό ματαστονή δήθεν νά κυνηγήση τά παιδιά...

Στό ποδοβολητό και τήν άναμπτομπούλα, ή προσωπείδα έπατήθηκε κι' ένιε πλάκα στό χώμα. Μον φάρτης τότε πώς παρενέθηκαν και σέ δευτέρο θάνατο τού φτωχού Κοιλέτσου, σέ θάνατο και άποσύνθει συγχρόνων...

Και κυττάσια τά λειφανα τής μάσκας και προσπαθούσα νά διακρίνων τού άνθρωπον τά καρακτηριστικά. Άλλα ή μάτη είχε γίνει πήγα, τό σόμια είχε δνούσει, τα μοντάκια οπε κάνεν πανινούσαν, σάν κάμον διό βαθεύεις πιτίδες τον προσώπουν, σάν κάμια και πίκρας και παραπόνουν, τά ίδια κι' άπαραλλαγα, κατέβληγαν στό σόμια του, πον δέν έγέλασε ποτέ του!...

Και γύρισα στό σάτι, μ' ένα νέο θάνατο στήν ψυχή!...

ΣΤΑΜ. ΣΤΑΜ.

ΞΕΝΟΙ ΠΟΙΗΤΑΙ

ΓΛΥΚΕΙΑ ΑΓΑΠΗΜΕΝΗ ΜΟΥ ΠΑΤΡΙΔΑ...

[Τον BEPANZEROPY]

Τό πλοϊο μας όλαφμενο πετά κι' άγριεμενή ή θάλασσα στό διάβο του μεριάζει, παθένας μας στήν πλώρη σταματά, κι' έπει πού σαγίζει ο οινωνός κι' ή θάλασσα κυττάζει.

"Αγ, τόσα χρονία τώρα δέν σε ίδια, μά νά! σε λίγο πάλι θά φανής.

"Όπως ένώ, σ' άγαπησης κανείς,

γίλικειά άγαπημένη μον πατρίδα;

Πόσο χαρό θα νοιώσω στήν καρδιά,

σάν θάλασσα τέ άγιο κι' άγαπητό σον χώμα,

έχοντας ποτίνη τέ ζωή πον γνωρίσουμε άλσιάμα!

"Έπει πού θατερνή της πειά ίππιδα

ή μάνα μον ή γριά με περιμένει...

Στιγμή γλυκιά, στιγμή ειτύπισμενή,

γίλικειά άγαπημένη μον πατρίδα!

Κίνταζ' έπει στά βάθη ζεπορβάλλει

και πάλι ξαναγάπαται στήν πάργη τη θάλι

έχεται τέ άνθισμένο άφρονιά,

ποτίνη άγαπημένη ουν πατρίδα!

Μισορή γιαλιάζοράπανη λιονγίδια

ποτίνη ζάνεται στή θάλασσα μον ιππι,

ἄγ! σε γνωρίζω πώμα, είσω σάν

γίλικειά άγαπημένη μον πατρίδα!

Τόσον καιρό ποτίνη ξέρω παυράνη,

τόσον καιρό ποτίνη πονάζονται πονάζονται στή ζένα,

κάθε στιγμή ή νοῦς μον κι' ή καρδιά

άπο τήν έρημία μον πετωπούσανε σάνη!

Βαθειά, βαθειά ξέρω παυράνη μά ίππιδα

μά ποναζή περιμένεια ζαρά,

νά σε ίδιο άκουμα μά φορά,

γίλικειά άγαπημένη μον πατρίδα!

Και τώρα ποτίνη τό χώμα σου πατρίδα

και ή καρδιά μον ζαίρεται τέτοια γίλικειά αλλή-

θειά,

ἄγ! μοναζά μά χάρη σον ζηνή,

και μά μά ξεπετά μέση μέση απ' τά

(στήθια).

Έδω ποτίνη ήμέρα πονοτειδία,

ποτίνη είντικιά σον χρωστά,

έδω στά χώματά σον νά ματρά,

γίλικειά άγαπημένη μον πατρίδα!

Μεταφ. Γ. ΤΣΟΚΟΠΟΥΛΟΥ

Η ΩΜΟΡΦΙΑ

[Τον ΣΤΕΚΕΤΤΙ]

Τό ρόδο με τά καλλην τον ήταν έρωτεμένο και μές στά ξάστερα νερού τον δικαιού γιγεμένο έπιγνοντιταζοτανε γεμάτο άπο ζαρά.

Ξάφνων βορήης έφισθησε κι' άπονα τό μαδάει μές στά νερά τον δικαιού τά φύλλα του σοφοφάται

κι' έπεινο μορφωνιαζοντας τό πάρνει και περνά,

"Ετοι τό ίδιο —άλλωιμονο— κι' ήμωρφη μάς γέρνει,

έρχεται ο χρόνος δ λαμπάρης και ή τήνει συγνεπάνει,

ώς πήρε τό τριαντάφιλο ή λίστα τού βροχής.

Μεταφ. Σ. ΔΕΛΛΑΠΙΩΡΤΑ

ΤΡΑΓΟΥΔΙ

[Τον ΕΝΤΓΚΑΡ ΑΛΛΑΝ ΠΟΕ]

Σ' είδα, νινφούλα διμοφρη, ροδοκοκκινισμένη,

μ' ένα βαθύν κοκκίνισμα στά άρρετα μάγγοντά σον,

ἄν κι' ή ειτύχια γύνω σον ητανε σοφοπισμένη

κι' θλος δ κόσμος έρωτας φαινότανε μπροστά σον.

Και ή ματιά πον μονφούζες δέν έζησε τί σημάνει,

άλλα έζησε στά σήμη μον μάνεροισι σιγήν.

Τά έζησας τά πρότια μας, γίλικειά μον καταδε-

(μένη), ποτό τόσο σε άγαπησα με πόνο και στοργή.

Τής προδοβηλητάς σον ητανε τό ροδοφολύγισμά σου,

ένθημηση της ίστερην ποτίνη περνούσε πειά.

Μά γώ θιμόμουν, άκαρδη, τήνησην μπονιά σου

κι' άγγιος πόνος έτρωγε τή δόλια μον καρδιά.

Ο ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΜΑΣ

'Ο διαγωνισμός τών φωτογραφιών των παιδιών ήλικιαν έξεχόντων 'Ελλήνων έλληνες. 'Η έξελεγκτής τών λύτρων θα γίνη τάς δάχαρας Μαρσίου, δύοτε θ' άρχισαν και ή έπαναθμοσέλενις τών φωτογραφιών, με τό δύναμα έκαστον κάτωθι αντών.